



**ODANAK ABENAKI  
GOVERNMENT**

# Annual Report 2012- 2013





# SUMMARY



**DANIEL G. NOLET**  
EXECUTIVE DIRECTOR  
(PAGE 4)



**NATHALIE CARDIN**  
NATIVE REGISTRY  
AND EDUCATION  
(PAGE 14)



**ÉMILIE PAQUIN**  
ENVIRONMENT  
AND LAND OFFICE  
(PAGE 7)



**ELEANOR HOFF**  
FNLC  
(PAGE 17)



**SYLVIE DESBOIS**  
ECONOMIC  
DEVELOPMENT  
(PAGE 9)



**DENY OBOMSAWIN**  
HEALTH SERVICES  
(PAGE 18)



**ANN LANDRY**  
INCOME SECURITY  
(PAGE 10)



**ÉRIC CLOUTIER**  
ABENAKI POLICE  
FORCE (CPDA)  
(PAGE 21)





## ACTIVITY REPORT 2012-2013

# WORD FROM THE DIRECTOR

**By Daniel G. Nolett, Executive Director**

### **File: Bill C-3/Legal Challenge – Section 6**

Mr. Dionne's and Mr. Schulze's Montreal based firm is representing us in this case. Our request is ready and AANDC has requested time to prepare theirs. We recently received confirmation from our counsel that the case will finally be heard in early 2015. We would like to remind you that on March 31 of this year, we had nearly 350 new registered members under Bill C-3. This Act covers and corrects about 85% of discrimination cases for individuals entitled to be registered under Section 6 of the Indian Act.

Therefore, there are 15% of Abenaki discrimination cases that are not covered by Bill C-3, which we are continuing to fight in the courts.

### **File: Police Services**

The funding agreement for our police services had to be renewed by April 1, 2013. We were awaiting information concerning the renewal from the First Nations Policing Program by Public Safety Canada (PSC). There were 18 communities whose funding agreement was expiring on March 31, 2013. After mobilization by executive directors, Chiefs of police and AFNQL Chiefs last February, the decision was finally reached on March 4. The program was renewed for five (5) years by SPC.

We received our funding agreements on March 27. It was one minute past midnight! This is a one year transition agreement. It is subject to the same terms and conditions as the previous agreements; i.e. \$650,000. It is effective from April 1, 2013 to March 31, 2014..

### **File: Capital and Infrastructure**

We completed the phase II lot development work, at the end of Managuan Skamonal streets last October. In November, we paved parts of Kizos and Skamonal streets and installed concrete curbs. This completes phase I of the lot development work that was done in the summer of 2006 on these streets. The costs totalled about \$385,000.

I would like to remind you that the Council used the surpluses from the previous fiscal year for which we were required to submit a surplus management plan to AANDC. Since March 31, 2012, we can no longer amass surpluses. We also received a contribution of \$27,500 from AANDC (loose change) to cover a small portion of these costs.

We completed the last two residences for Kiuna students in early summer of 2012. We built 12 units that we rent to the FNEC. We built a laundry room for Kiuna students and for the general public. Construction costs for student residences and the laundry room totaled \$1,073,000.

Concerning Kiuna, we also undertook discussions with the MTQ for the construction of a walkway along Route 132. The MTQ will have to conduct a feasibility study to determine what can be done in terms of developing this path. This is a safety issue for students attending the College and walk to school.

The decontamination work of the CN land was completed in the fall. The decontamination work report was received in mid-December. We sent a copy to AANDC and the CN. Currently, AANDC is studying the land transfer deed submitted by the CN. We are confident that the CN land will become reserve land again over the next year or year and a half. We received \$30,000 as compensation from the CN. This contribution will allow us to cover part of the decontamination costs which totaled approximately \$100,000. These costs include the disposal of contaminated soil in sanitary landfill sites, which is very expensive.



---

---

Asphalt patching work has been carried out on side streets. The MTQ also carried out patching work on Waban-Aki Street. It is clear that more work of this kind will have to be carried out over the spring and summer of 2013.

In terms of operations and maintenance work, we had the walls of the community hall repainted as well as the walls at the police station. This work was necessary in order to avoid over deterioration of our buildings.

During the final weeks of the 2012-2013 fiscal year, the Council conducted a prioritization exercise for 2013-2014. We will repave the police station parking lot and part of the Awassos Street near the Museum. Therefore, the Museum parking lot will also be paved. This will facilitate maintenance and snow removal as well as general maintenance in this area. The costs will total around \$45,000.

The Council also decided to build a new four-unit building on Managuan Street near the other four-unit buildings on Skamonal and Kizos streets. These will be one-bedroom apartments (3½). This represents an investment of approximately \$300,000.

With the arrival of a new resource and the increased need for additional office space and because of the small size of our offices, the Council will be expanding the administrative offices. In addition, the Council would like to proceed with the community centre expansion project. A kitchen would be built along with additional storage space.

As this was being written, we still did not have estimates for this work.

Following the administrative reorganization that we undertook in early summer 2012, I am pleased to announce the arrival of Ms. Sylvie Desbois to our team. She is the Director of the local employment office and responsible for housing. Her responsibilities include economic development, housing and the local employment office. She will work in close collaboration with education, income security and LFNC officers by developing synergy among these departments to promote training, employability and/or reintegration into the labor market for our members.

## **Housing**

In 2012-2013, we received two RRAPs. Due to the late allocation of these RRAPs by the CMHC (December 2012), the work will be carried out in the summer of 2013. There was also the construction of a single family home.

The Council has set up a program to repair roofs for residences for elders aged 65 and over. This program was aimed at homeowners. The Council contributed \$40,000. Funds used came from the housing program; in particular these were unused subsidies for construction of single-family homes.

## **Culture**

The library and the Wanaskaodemek cultural centre in Odanak, under the responsibility of Ms. Marcelle R. O'Bomsawin, are open Monday and Wednesday evenings. She served an average of nearly 100 subscribers residing in the community over the last year. In addition, at the Aln8baïwi hall, 24 Abenaki language courses were given to a dozen people. These courses were given on Tuesday evenings. There are about 6 people who followed the course diligently. The courses were given by Mr. Philippe Charland.

Speaking of language courses, we completed in early summer 2012, an Abenaki language teaching DVD project. With the financial support from the Council and the collaboration by Monique Nolett, Philippe III and Philippe Charland, we produced 50 French-Abenaki DVDs entitled ALN8BA8DWADA- PARLONS ABÉNAKIS. This DVD is intended for everyone interested in learning the Abenaki language.



## ACTIVITY REPORT 2012-2013

# WORD FROM THE DIRECTOR

---

### Culture (suite)

On October 27, a special mass was held in our church following the canonization of Kateri Tekakwitha on October 21 in Rome by Pope Benedict XVI. The Mass was a great success in terms of participation. The Odanak church was packed. Over 75 people attended the community dinner at the Museum following the Eucharistic celebration. Note that our bishop Monseigneur André Gazaille, who celebrated the Mass, thoroughly enjoyed the experience. By his own admission, he never experienced a similar mass. With traditional Abenaki songs and dances, a play with a member who personified Kateri, etc. It was absolutely beautiful.

### Other Business

The forum of First Nations executive directors (Band Councils), Tribal Councils and regional organizations under the aegis of the AFNQL, meets twice a year. We work very closely with AANDC. We closely monitor changes, program updates and files concerning Quebec First Nations.

I am on the executive committee of the Executive Directors of First Nations along with:

- Fabien Paul, Director of the Mashteuiatsh community;
- Lionel Picard, Executive Director of the Mamuitun Tribal Council;
- Catherine Johnson, Executive Director of the Gesgapegiag Micmac Band Council;
- Norm Odjick, Executive Director of the Tribal Council of the Algonquin Nation of Anishinabeg and
- Thérèse Niquay, Executive Director of the Atikamekw Nation Council.

I also serve on the CA of the Native Commercial Credit Corporation (NACCC). The mission of NACCC is to provide, in partnership with other aboriginal and non-aboriginal financial institutions, adapted advice and financial services to meet the needs and expectations of First Nations of Quebec. The CA meets four to five times per year.

Finally, I would like to acknowledge the outstanding work done by the entire team, whether from the administrative offices, Health Centre, the Environment and Land Office, Public Works and the Abenaki Police Force. The team is dedicated and committed to serving members of the community in a professional manner. Wligen!

*Daniel G. Nolett*

Executive Director



By **Émilie Paquin, Biologist**

## **Tree Planting and Distribution**

- Planting and maintenance of 500 trees in Odanak,
- Distribution of 150 trees to Odanak residents,
- Various species (maple, hickory, oak, chokecherry, birch, larch, spruce, ash),
- Trees given by the Nicolet River watershed organization (COPERNIC).

## **Kabasa Project**

- Scientific studies on Odanak's iconic species; lake sturgeon,
- Inventory of two sturgeon spawning sites in the Rivière Saint-François,
- Creation of an interpretive sign on lake sturgeon,
- Making presentations on lake sturgeon and the Kabasa project involving 80 people,
- Project funded by the Aboriginal Fund for Species at Risk (AFSAR), Fisheries and Oceans Canada (DFO), the Fondation de la Faune (FF) du Québec and the Ministère des Ressources Naturelles (MRN) du Québec.

## **Tolba Trail**

- Translation of interpretive signs,
- Maintenance of the trail throughout the year,
- Hiring of Jacod Deschenaux, field hand and guide for the Tolba trail (summer job with the LFNC),
- Guided tours on the trail,
- Creation of a bilingual leaflet about the Tolba trail,
- Signing of a partnership agreement with the Nicolet-Yamaska Tourism Office for promoting the Tolba trail,
- Project funded by the AFSAR.

## **Tolba Project**

- Maintenance of turtle infrastructures (weeding, repairs to the fence),
- Depredation during spawning period,
- Project funded by the AFSAR.

## **HHW Collection Site**

- Creation of a household hazardous waste (HHW) collection site,
- Site operations (opening/closing, product management),
- Creation of an information tool on the site (magnetic board),
- First transportation of HHW to Laurentides ResSource in April 2012,
- Project funded by the Land Environmental Action Fund (LEAF) and the Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA).



## SUMMARY OF ACTIVITIES 2012-2013

# ODANAK ENVIRONMENT AND LAND OFFICE

### Odanak Composting Project (Je composte à Odanak)

- Distribution of 25 free composting machines to Odanak residents,
- Free training in Odanak on domestic composting,
- Project funded by the Eco IGA Fund and the LEAF

### Communications

- Drafting and updating the new Abenaki of Odanak Council website,  
<http://www.cbodanak.com/environnement-et-terre.html>
- Creation and management of a Facebook account for the Odanak Environment and Land Office,  
<https://www.facebook.com/pages/Bureau-environnement-et-terre-dOdanak/367476303301681?fref=ts>
- Drafting of articles in the Pilaskw,
- Information session on the Office's achievements for 2012 and presentation elected members,
- Project funded by the LEAF

### Geomatics

- Hiring a student from the University of Quebec at Trois-Rivières, Renaud Bauregard, during the summer of 2012, to help design maps for the various projects,
- Geomatics training at the University of Sherbrooke (Émilie Paquin) to help design maps,
- Project funded by Canada Summer Jobs and the SAA.

### Employment

- Michel Durand, permanent, responsible, Odanak member,
- Luc Gauthier, permanent, technician, Odanak member,
- Émilie Paquin, permanent, biologist,
- Jacob Deschenaux, summer job, field hand and guide for the Tolba trail, Odanak member,
- Marc-Olicier O'Bomsawin, summer job, historical research, Odanak member,
- Renaud Bauregard, summer job, mapping.

*Émilie Paquin*

Biologist

**Odanak Environment and Land Office**

62 WabanAki

Odanak, Qc, J0G 1H0

Tel : 450-568-6363 Fax : 450-568-6385

[odanakenvironnement@gmail.com](mailto:odanakenvironnement@gmail.com)



# ECONOMIC DEVELOPMENT SERVICES



By Sylvie Desbois,

Director of the local employment office, Responsible for economic development

## Projects and achievements

- Two new residence buildings were built to meet the demand from FNPI students. This construction project created accommodations for nearly 50 additional students for 2012-2013.
  - o With this project, Mgezo Street was built.
- A laundry room was built right next to the student residences. The service is available to the entire population. There are four domestic washing machines and four dryers as well as a large capacity washer and dryer.
- A business plan for a seniors' residence project was prepared. The results were not conclusive as to the viability of the project as considered. We are thinking of alternatives.
- Participation in meetings of the regional committee of persons responsible for community residential care.
- Companies or self-employed workers were approached to move to Odanak; certain cases are still in discussion.
- Technical and/or financial assistance for self-employed workers and existing businesses.
- Meeting with the SOCCA (contractors and consultants).
- Meeting and discussion with other economic stakeholders in the region (SADC, CLD, Emploi Québec...).
- Participation in updating the LFNC policy in terms of self-employment assistance (SE).
- Two-day training with the FNQLEDC in Montreal.

*Sylvie Desbois*

Director of the local employment office  
Responsible for economic development



LAST RESORT ASSISTANCE 2012-2013

# INCOME SECURITY PROGRAM ANNUAL

By Ann Landry, Socio-Economic Assistance Officer

## Sector Mission

Provide last resort financial assistance to members of the Odanak community who do not have sufficient resources to meet their needs.

Promote integration of community members (able to work) in the labour market through training, employability development and employment support programs.

Allow those unable to work to have access to adequate financial resources and professional services adapted to their personal situation.

Fight against dependence with respect to income security and underemployment in the Odanak community. Participate in community-based projects.

## 2012-2013 Activities

- Attend training and information sessions for the implementation of the First Nations of Quebec Income Security Policy Framework.
- Apply the Income Security Policy Framework administrative procedures and keep abreast of updates and apply these as appropriate.
- Provide professional services to program beneficiaries while considering their personal needs.
- Establish healthy relationships with regional and provincial agencies regarding income security / transfer to the province and employment.
- Annual meeting with income security clients to update files.
- Monitor individual labour market integration plans for employable clients.
- Establish healthy internal relationships with each department.

## Brief summary of the 2012-2013 job creation sector report.

The implementation of individual labour market integration plans for employable clients is still effective in the community. In 2012-2013, 12 recipients undertook measures to improve their employability. In terms of training, 4 clients followed a training program and 6 clients found employment.

### Training sector: high school and vocational school diploma (DES and DEP)

Number of recipients	Completed	To be completed	Did not finish
4	1 (DEP)	1	2

### Employment sector

Number of recipients	Employed	Quit
7	6	1

Regular meetings are held with clients to help and support them in their employment approach.

The project to create a local employment office should see the light in 2013-2014.



### Activities achieved:

- Regular meetings with clients (monitor individual plans).
- Meetings with external resources for clients (psychologist, guidance counsellor).
- Definition with the LFNC of the operating guidelines for the local employment office.
- Assessment of high school distance education provided in the offices of the Abenakis of Odanak Council.
- Close collaboration with the Carrefour Jeunesse Emploi (CJE) so that clients (16-35 years of age) have access to all services and employment programs.
- The LFNC and income security also work in close collaboration to improve customer service.
- Team meetings to establish a work platform.

### Budget Items

Over the course of 2012-2013, the income security sector paid \$207,570.44 to beneficiaries of the income security program. According to statistics, herewith are the results for last year:

The data were taken internally (accounting) they have not been verified with accounting auditors.

2012-2013 Expenses and Statistics	
Basic allowance	\$183,407.55
Limited capacity allowance	\$22,152.49
Special allowance	\$1,929.00
Housing allowance	\$0
Medical transportation	\$81.40
Child daycare costs	\$0
Total for 2012-2013	\$207,570.44

The data were taken internally (accounting) they have not been verified with accounting auditors.

### Additional information on budget items

**Note 1: Limited capacity allowances** are paid to people with a physical or mental disability or because of pregnancy, age (55 +) or for children under 5 years of age.

**Note 2: Special allowances** are paid to people with special needs in the following situations: illness, pregnancy, school fees for minor child, death of a family member, etc.



## LAST RESORT ASSISTANCE 2012-2013

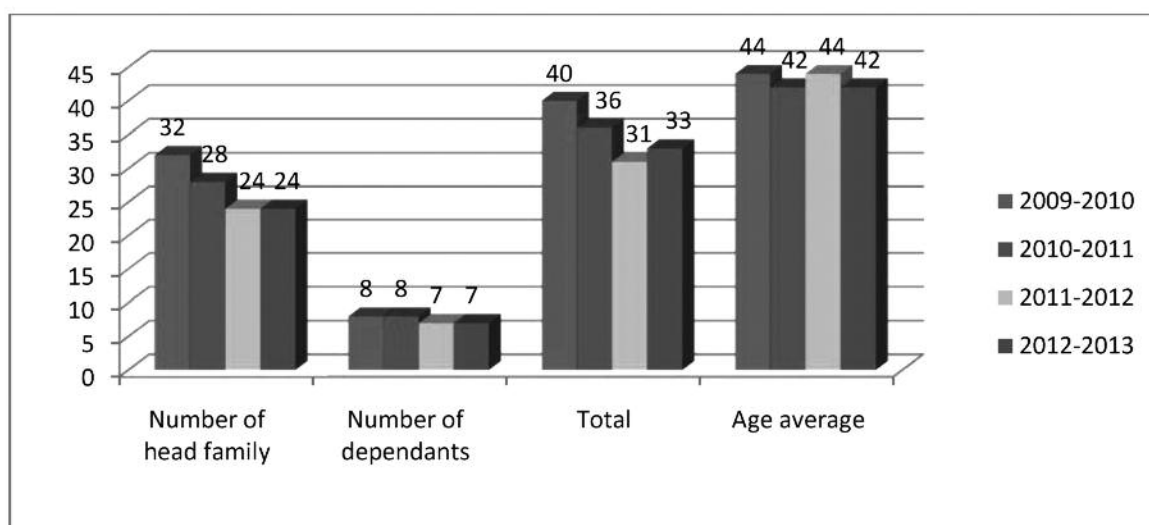
# INCOME SECURITY PROGRAM ANNUAL

### 2012-2013 expenses and statistics

Over the course of 2012-2013, the income security sector provided monthly financial assistance to 24 families and their dependents. Herewith is the breakdown of the number of people assisted during the year.

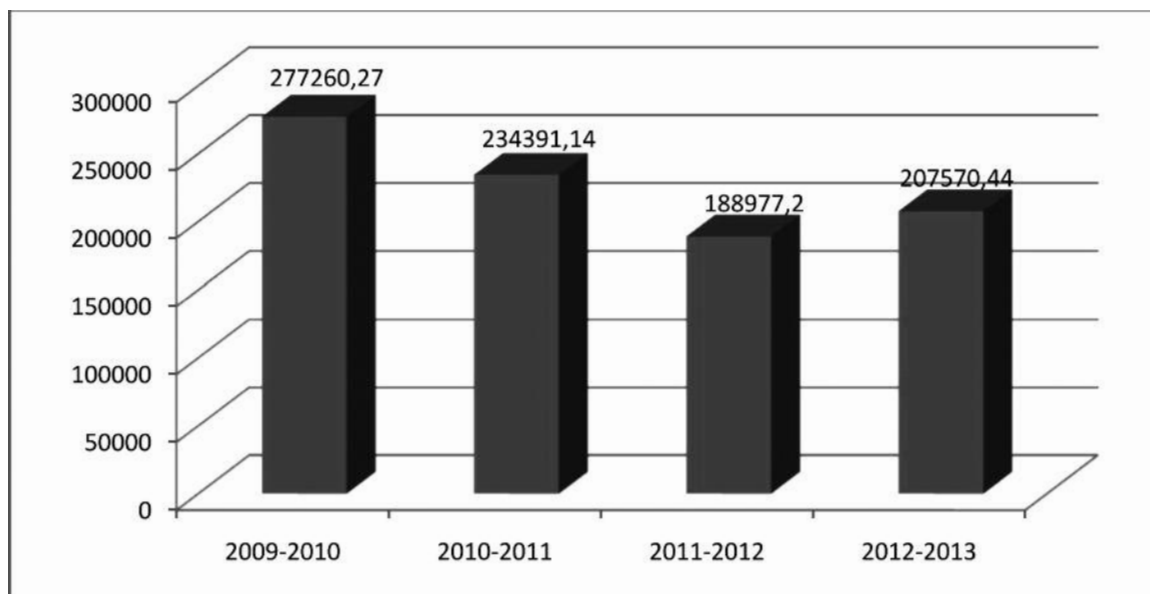
2012-2013 data				
	age	Head of family	dependants	total
April	43	26	12	38
May	45	28	10	38
June	45	25	9	34
July	45	25	9	34
August	45	25	9	34
September	46	26	9	35
October	40	25	5	30
November	39	25	5	30
December	40	25	5	30
January	40	25	5	30
February	38	25	5	30
March	39	26	5	31
<b>Average</b>	<b>42</b>	<b>24</b>	<b>7</b>	<b>33</b>

### Statistics, annual average (2009-2010), (2010-2011) and (2011-2012)



### STATISTICS FOR THE LAST FOUR (4) YEARS (2009-2010), (2010-2011), (2011-2012), (2012-2013)

Over the course of 2012-2013, the income security sector paid \$207,570.44 to program beneficiaries in the form of basic allowance. According to the statistics below, we obtained the following results:



### TRAINING AND RETURN THE LABOUR MARKET 2009-2010 TO 2012-2013

YEAR	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
DES and DEP training	4	3	5	4
Labour market	1	7	3	7
Enhanced project	0	1	0	1
TOTAL	5	11	8	12

*Ann Landry*

Socio-Economic Assistance Officer



## STATISTICS 2012-2013

# EDUCATION

By Nathalie Cardin, Education and Registrar Agent  
Local administrator for the Indian Register

## EDUCATION

### A) ELEMENTARY

1. School attendance

Number of students: 35

Number of students completing elementary school in June 2013: 2

### B) SECONDARY (HIGH SCHOOL)

1. School attendance

Number of students in public school: 24

Number of students in private school: 12

Total students: 36

Number of drop-outs: 1

Number of students completing high school in June 2013: 8

### C) NIVEAU COLLÉGIAL

Distribution table of college students		
Distribution of students	Number of students	Total
Full-time	39	41
Part-time	2	
Technical programs	29	41
Pre-university	10	
Attestation of College Studies	2	
On reserve	9	41
Off reserve	32	

\*Number of drop-outs: 0

#### Fields of study of college graduates:

- Police diploma (Ontario)
- Human sciences
- Number of college graduates: 2



#### D) UNIVERSITY

Distribution table of university students		
Distribution of students	Number of students	Total
Full-time	38	53
Part-time	15	
Bachelor's	39	53
Certificate	4	
Master's	7	
Doctorate	2	
Post-graduate (DESS)	1	
On reserve	8	53
Off reserve	45	

\*Number of drop-outs: 0

Field of study of the only university graduate:

- Master's of Science in Administration

.....

#### ACTIVITIES THAT TOOK PLACE AND HAVE BEEN LARGELY FUNDED BY THE FIRST NATIONS EDUCATION COUNCIL (FNEC) :

- Abenaki language course;
- Homework help;
- Employment for two students in the summer of 2012;
- Visit to the Salon du Livre de Montréal;
- Financial collaboration: Sciences en folie, La Pie curieuse and nutrition-based activities (activities during spring break);
- Continued development of a parent-child reading area in the Odanak library;
- Visit to the Montreal Science Centre;
- Implementation of software to facilitate student management.



STATISTICS 2012-2013

# REGISTRAR

By Nathalie Cardin, Education and Registrar Agent  
Local administrator for the Indian Register

## REGISTRAR

### LIST OF ABENAKIS OF ODANAK BAND MEMBERS AS OF MAY 25, 2013

Table of Abenakis of Odanak band members as of May 25, 2013				
	Odanak	Canada	United States	France
Number of registered (status)	328	1,166	409	4
Number of citizenship code	12	69	30	-
Total status and citizenship code members	340	-	-	-
Other bands	1	-	-	-
Non-aboriginal	155	-	-	-
Total	496	1,255	439	4

- In total, on the list, there are 2,433 status individuals or members under the Odanak Abenaki Citizenship Code. Of these, 29 people died, but it is impossible to remove them from the list because we never received the death certificate. In addition, 366 people have no address. These people are therefore not calculated in the statistics above.
- To date, 358 people have obtained their Indian status pursuant to the Indian Act amendments, Gender Equity in Indian Registration Act.

*Nathalie Cardin*

Education and Registrar Agent  
Local administrator for the Indian Register

## ACTIVITIES REPORT 2012-2013

# FNLC



By Eleanor Hoff, FNLC Agent

I am pleased to address the general public as the Odanak LFNC's agent; The programs of the LFNC are support and guidance measures, training and professional development measures, and employability measures. The following is a brief description of the measures:

### SUPPORT AND GUIDANCE MEASURES

- Information about the job market, provide job notice boards, etc.
- To offer professional resources that can help the clients develop professional integration strategies

### TRAINING AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT MEASURES

- Enables individual clients to acquire the professional competencies required for a specific job
- Allows a client to finish her high school education in order to obtain a better job or allows a client to enter the work field

### EMPLOYABILITY MEASURES

- Job creation initiatives provide employers with incentives to help clients re-enter the workforce and acquire work experience.
- Self-employment assistance provides members who want to start their own business with financial support during the first years of business operation

### ALL THESE MEASURES ARE CONDITIONAL TO ODANAKS' LFNC POLICY

The targeted clientele are natives living on and off reserve, not receiving allowances from education and not on an employment measure with social assistance. The main role of the LFNC is to offer training and job development services that promote short or medium-term integration into the on- and off-reserve job market. To enable individual clients to acquire the professional competencies required for a specific job. The program also allows clients to increase their skills in order to obtain a job or begin a new career, finish their high school studies in order to undertake post-secondary training or re-enter the labour force.

In the past year we aided clients that have entered adult education, vocational training, provided employers with incentives to help clients enter the workforce and the client acquires sufficient work experience to move on to better paying jobs.

Here is a spreadsheet on the measures:

Measure	Assisted	On-going	Finished	Abandoned	Summer Students (2012)
Information/Resources	3		3		
Vocational training	18	8	4	4	
Adult education	26	12	6	8	
Job creation (incl.summer students)	53	11	12	3	27
On the job training	2	2			
Self employed assistance	5	1	4		

**A total of 107 members were financially assisted**

For more details concerning the different programs offered by the LFNC do not hesitate to at 450-568-2810 #229 we will be pleased to answer to your questions.

*Eleanor Hoff*  
FNLC Agent



## ACTIVITIES REPORT 2012-2013

# ODANAK HEALTH CENTRE

**By Deny Obomsawin, Health Centre Director**

### **Liaison Officer:**

The Liaison Officer responded to 462 requests. These requests concerned mainly the following: dental care, vision care, drugs, medical supplies and medical transportation.

### **Nursing:**

Table of activities	
Consultations and follow-ups at the Health Centre	700
Consultations and follow-ups at home	451
Blood tests	324
Blood pressure monitoring	400
Foot care	80
Attendance at various activities, workshops, meetings and events	514
Visits from clients with diabetes	284

A few activities had to be cancelled due to the lack of participants.

For 2013-2014, we would like to offer combined activities.

We offered the "Kirano" project and those who participated greatly enjoyed it. They witnessed the benefits and positive effects of such a project.

We met with the people to present the results from the Community Wellness Study. A summary of the Study appeared in the last edition of our newspaper. There are many positive elements that emerged from this study, but there are still things to improve. We have adjusted certain Community Health Plan (CHP) projects accordingly.

There were 2,661 visits to the Health Centre and 5,907 calls.

### **Health - A look back at 2013-2014:**

We are involved in the accreditation process of the Health Centre. This request became necessary to "standardize" our operations with the CSSS of Bécancour-Nicolet-Yamaska; which will facilitate relations with other partners such as hospitals.

It is a complex process that should take three to four years. We believe that in the long term, being accredited may allow us to have a doctor present at the Health Centre.

Another important issue is medical transportation. There are many rumours about this service. The truth is that we are committed as part of an agreement with Health Canada to serve our members who meet the Health Canada eligibility criteria.

Over the last few years, Health Canada has made changes or proposed adjustments. Health Centre management and the Abenakis of Odanak Council have also offered solutions that could improve the service. Again, this is a long and arduous process, but rest assured, there has never been any question of interrupting the medical transportation service to members who require this service.

---

## Health activities scheduled for the summer and fall of 2013:

- 2nd edition of the Kirano Project;
- Workshop to promote physical activity;
- Défi: Course à la vie (Run for Your Life Challenge);
- Healthy eating workshop;
- Screening of stunted growth, obesity and impaired vision for toddlers;
- Monitoring of pregnancy and postpartum follow-up (mother and baby);
- Personalized education on breastfeeding;
- Influenza vaccination in the fall;
- Raise community awareness on the criteria for a healthy home;
- Workshop on stress;
- Workshop on depression;
- Time management workshop.

## Odanak health services:

Over the past year, we have offered a variety of health related prevention and information activities. We appreciate your participation. There is always room for improvement and we are open to your suggestions. There have been success stories this year such as: the Kirano program. We were even given flowers!

## Kirano program:

This is an 8-week program, offered to a maximum of twelve (12) persons and is divided into two (2) components, nutrition and physical activity, where each participant is evaluated at the beginning, at the end, and six (6) months later to determine the program's impact.

The participants truly enjoyed the activity and were able to see beneficial effects on their health.





## ACTIVITIES REPORT 2012-2013

# ODANAK HEALTH CENTRE

### Other programs and services in 2012-2013:

Programs and services table	
Diabetes	This program is for diabetics and pre-diabetics: advice and monitoring.
Maternal and newborn health care	It is designed specifically for pregnant women, new parents and newborns: advice, care and evaluation of child development.
Community wellness	All health related prevention and promotion activities for all age groups: workshops, conferences, community dinner, etc.
Quality of life	The psychologist provides assistance to people experiencing personal or professional difficulties.
Drug addiction	The worker assists people with dependency problems: individual meetings and follow-ups.
Domestic violence	Information, support and references.
Nutrition	The nutritionist advises pregnant women as well as anyone concerned with a healthy diet and a diet adapted to their individual condition.
Care	Nursing care and home nursing services.
Prevention and various care	Vaccination, blood tests and occupational therapy assessment.

### First Nations Head Start Program (FNHSP):

This program is intended for preschool age children. The goals and objectives of the program are:

- Promote the healthy development of the child;
- Stimulate the child's desire to learn;
- Support parents in their role as primary educators and caregivers;
- Expose children to elements of traditional culture;
- Instill healthy habits for children.

### Liaison Officer (CHR):

The liaison officer responded to 462 requests. These requests included dental care, vision care, drugs, medical supplies and of course medical transportation.

### Diabetes:

We received 284 visits from clients with diabetes.

### Services provided to the community:

We have served many beautiful people. There were more than 2,600 visits at the Odanak Health Centre (OHC) and we responded to over 5,900 calls.

Thank you for your trust!

*Dany Obomsawin*

Health Centre Director Odanak Health Centre

# ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)



By **Éric Cloutier, Director**

## DEMOGRAPHIC STATISTICS ON OUR PERSONNEL

### Total personnel authorized by management

DIRECTION	Real
Administration	
Police officer	1
Plain-clothes officer	1
Opération	
Detective sergeant	6
Plain-clothes officer	0
Total	8

### Allotment of police officers based on rank

Rank	Nb
Constable	5
Investigator	0
Detective sergeant	0
Sergeant	1
Lieutenant	0
Police detective	0
Chief	1

### Allotment of police officers based on age group

Age group	Nb
0 - 24 ans	3
25 - 29 ans	0
30 - 34 ans	2
35 - 39 ans	2
40 - 44 ans	0
45 - 49 ans	0
50 - 60 ans	0
60 ans et plus	0

### Representativeness by gender and ethnicity

Permanent police officers			
Group	Woman	Man	%
Aboriginal	1	3	57%
Other groupe	0	3	43%

## ROAD SAFETY AND TRAFFIC REGULATIONS

Road safety is always an important issue for our Police Department to ensure public safety. Our officers have been very active at this level by carrying out several awareness campaigns such as road blocks to prevent drinking and driving, seatbelt checks and radar operations. As a result of these operations, our officers issued 329 fines to offending drivers.

## PROGRESS IN THE NUMBER OF INFRACTIONS AND CRIMINAL CODE VIOLATIONS

A total of 48 criminal events were brought before the Crown prosecutor compared to 58 last year and 927 incidents were reported compared to 998 last year. This represents a slight decrease of criminal events and a decrease in incidents compared to 2011-2012.

## Crimes against the person

24 crimes against the person were reported this year including assault, criminal harassment and uttering threats.

## Property crimes

The number of reported property crimes is 20. Mischief and theft are the most recorded events in terms of property crimes.

## Controlled Drugs and Substances Act (CDSA)

### In 2012-2013, three incidents were reported..

Two searches took place in private homes, in connection with cannabis production and sale of chemical drugs and an arrest for cannabis possession was made.



## ACTIVITIES REPORT 2012-2013

# ABENAKI POLICE FORCE (CPDA)

### OPERATIONAL STATISTICS

Alarm	Nb
Criminal alarm	0
Intrusion alarm	47
Fire alarm	0
Total	47

### Assistances

#### Sûreté du Québec

Number of requests	19
--------------------	----

#### Other organizations

Number of requests	31
--------------------	----

#### Calls concerning an animal

Number of requests	17
--------------------	----

### POLICE OFFICER IN A COLLEGE SETTING

In collaboration with the CEPN for the Kiuna Institution, we integrated a police officer at the school 6hrs per week. The officer's primary responsibility is to help the Police Force establish a relationship of trust with Kiuna Institution students. In this measure, the officer must:

- Make students aware of their behaviour within the Odanak community;
- Promote the services provided by the CPDA;
- Identify the problems in the college and residences with the help of Kiuna students and staff;
- Prevent any situation that could affect the safety of students and student residences;
- Establish means (problem solving) in order to act in the event of imminent or current issues.

The college setting officer project began in April 2013 and is for a period of 21 weeks. We will then assess this pilot project to possibly improve it and implement it permanently.

### Conclusion

In conclusion, as you can see your Police Department takes its responsibilities in terms of public safety. Be assured that we will continue to offer the best possible service.

Thank you and be safe.

*Éric Cloutier*

Director

R2012-2013 Annual Report

Prepared by: Éric Cloutier, Director

Sources:

- Phone records – summary report from the Centre de répartition secondaire Lévis
- Compilation of CPDA 2012-2013 events
- CPDA statistics management
- Gestion des statistiques CPDA

Summary financial statements of the

## **Odanak Band Council**

March 31, 2013

# **Odanak Band Council**

March 31, 2013

## **Table of contents**

Independent auditor's report on the summary financial statements	1-2
Summary statement of revenues and expenses	3
Summary statement of surplus under A.A.N.D.C. rules	4
Summary statements of revenues and expenses, surplus under A.A.N.D.C. rules and fund balances - by department and segment information	5-8
Summary statement of change in net financial assets	9
Summary statement of financial position	10
Notes to the summary financial statements	11-12

## **Independent auditor's report on the summary financial statements**

To the board of directors of  
Odanak Band Council

The accompanying summary financial statements, which comprise the summary statement of financial position as at March 31, 2013 and the summary statements of revenues and expenses, surplus under A.A.N.D.C. rules, revenues and expenses, surplus under A.A.N.D.C. rules and fund balances - by department and segment information and the summary statement of change in net financial assets for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information, are derived from the audited financial statements of Odanak Band Council for the year ended March 31, 2013. We expressed an unmodified audit opinion on those financial statements in our report dated July 25, 2013. Those financial statements, and the summary financial statements, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on those financial statements.

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by Canadian public sector accounting standards. Reading the summary financial statements, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of Odanak Band Council.

### **Management's responsibility for the summary financial statements**

Management is responsible for the preparation of a summary of the audited financial statements in accordance with the audited financial statements for the year ended March 31, 2013.

Summary financial statements present minimum financial information useful to the comprehension of the Organism activities, Odanak Band Council. Accounting methods used by the Organism, Odanak Band Council, are described in the complete version of audited financial statements. The reader is invited to refer to it by communicating with the Organism, Odanak Band Council.

### **Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on the summary financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Canadian Auditing Standard (CAS) 810, "Engagements to report on summary financial statements."

### **Opinion**

In our opinion, the summary financial statements derived from the audited financial statements of Odanak Band Council for the year ended March 31, 2013 are a fair summary of those financial statements, in accordance with Canadian public sector accounting standards.

**Observation**

Without modifying our opinion, we draw attention on the fact that Odanak Band Council includes in its financial statements certain financial information that are not required upon the Canadian public sector accounting standards. These informations, established in conformity with the ministry of Aboriginal Affairs and Northern Development Canada under A.A.N.D.C. rules and the breakdown of accumulated surplus.

*Deloitte* s.e.n.c.r.l.<sup>1</sup>

July 25, 2013

---

<sup>1</sup> CPA auditor, CA, public accountancy permit No. A122666

# Odanak Band Council

## Summary statement of revenues and expenses

Year ended March 31, 2013

	2013	2012
	\$	\$
		(restated)
Revenues	7,778,535	7,359,565
Expenses	6,936,353	6,293,121
Surplus	842,182	1,066,444

# Odanak Band Council

## Summary statement of surplus under A.A.N.D.C. rules

Year ended March 31, 2013

	2013 \$	2012 \$ (restated)
Surplus of the year	842,182	1,066,444
Reconciliation of A.A.N.D.C.		
Fixed assets		
Depreciation of fixed assets	528,603	459,454
Additions of fixed assets	(1,378,537)	(2,389,668)
Gain on disposal	(1,150)	-
Disposal of fixed assets	1,150	376
	(849,934)	(1,929,838)
Financing		
Repayment of long-term debt	(177,104)	(182,986)
Increase of long-term receivable	39,730	99,449
Long-term debt	439,629	1,530,785
	302,255	1,447,248
Allocation		
Various reserves	(47,600)	(32,162)
Surplus under A.A.N.D.C.	246,903	551,692

# Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus under A.A.N.D.C. rules and fund balances - by department and segment information  
Year ended March 31, 2013

Program, nature of funding and service number	Department	Description	Page	Revenues	Expenses	Excess revenues (expenses)	Reconciliation A.A.N.D.C.	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules - services	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules - services other A.A.N.D.C.	Fund balance March 31, 2012 (restated)	Affortations	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013 - A.A.N.D.C. services	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013 - A.A.N.D.C. services other	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013
<b>A.A.N.D.C. SERVICES</b>															
<b>GOVERNANCE AND GOVERNMENTAL INSTITUTIONS</b>															
<b>ADMINISTRATION</b>															
Block contribution															
1065	900	Indian government support	14-15	895,705	956,382	(60,677)	(3,878)	(64,555)	(64,555)	-	(83,473)	-	(148,028)	-	(148,028)
Set contribution															
1017	913	RPC/RRQ and private pension plans - employer contributions													
1072	925	First Nations Building fees	16 17	31,279	31,279	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fixed contribution															
1016	915	Band employee benefits - Administrative and employer contributions to benefit plans not covered by the law	18	1,275	1,275	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1842	912	Building of governance in information management / information technology	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				928,259	988,936	(60,677)	(3,878)	(64,555)	(64,555)	-	(83,473)	-	(148,028)	-	(148,028)
<b>EDUCATION</b>															
Block contribution															
2100	600	Education - Elementary and secondary	20	452,433	541,379	(88,946)	(10,000)	(98,946)	(98,946)	-	(28,852)	-	(127,798)	-	(127,798)
2260	670	Education - Post-secondary	21	1,309,891	972,586	337,305	-	337,305	337,305	-	560,262	-	897,567	-	897,567
				1,762,324	1,513,965	248,359	(10,000)	238,359	238,359	-	531,410	-	769,769	-	769,769
<b>COMMUNITY DEVELOPMENT</b>															
Block contribution															
8550	700	Water and sewage - Capital assets	22-23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8851	700	Water and sewage - Renovation - Extension and major repairs	22-23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8670	804	Housing	22-23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8740	700	Sewage system	22-23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8741	700	Other - Capital assets	22-23	523,118	640,978	(117,860)	(11,293)	(129,153)	(129,153)	-	(101,067)	-	(230,220)	-	(230,220)
Set contribution															
8591	611	Water under \$1.5M - Community infrastructures	24	35,800	35,800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8100	757	Hiring community members - First nations post-secondary institute	25	(15,703)	(15,703)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fixed contribution															
8591 and 8593	758	Water and sewage	26	27,540	-	27,540	(27,540)	-	-	-	(5,410)	-	(5,410)	-	(5,410)
758	758	Project - Lot for housing development and pavement	27	355,870	-	355,870	(355,870)	-	-	-	-	355,870	(355,870)	-	(355,870)
				926,625	661,075	265,550	(394,703)	(129,153)	(129,153)	-	(106,477)	-	(586,090)	-	(591,500)

# Odanak Band Council

## Summary statements of revenues and expenses, surplus under A.A.N.D.C. rules and fund balances - by department and segment information Year ended March 31, 2013

Program, nature of funding and service number	Department	Description	Page	Revenues	Expenses	Excess revenues (expenses)	Reconciliation A.A.N.D.C.	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules - services	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules - services other A.A.N.D.C.	Fund balance March 31, 2012 (restated)	Affectations	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013 - A.A.N.D.C. services	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013 - services other A.A.N.D.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013
<b>LAND, INCOME AND TRUST</b>															
Set contribution															
8477 418		Aboriginal environmental management	28	29,000	27,571	1,429	(1,429)	-	-	-	-	-	-	-	-
Fixed contribution															
8203 420		Land and environment management program	29	28,018	36,669	(8,651)	-	(8,651)	(8,651)	-	-	-	(8,651)	-	(8,651)
				57,018	64,240	(7,222)	(1,429)	(8,651)	(8,651)	-	-	-	(8,651)	-	(8,651)
<b>INDIAN REGISTRATION</b>															
Block contribution															
2050 685		Core funding of lands and trust services - Indian registration	30	17,092	38,480	(21,388)	-	(21,388)	(21,388)	-	(16,631)	-	(38,019)	-	(38,019)
<b>SOCIAL DEVELOPMENT</b>															
Block contribution															
2300 715		Social security	31	696,008	363,295	332,713	-	332,713	332,713	-	114,308	-	447,021	-	447,021
Fixed contribution															
2420 349		Prevention programs	32	13,200	13,200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Set contribution															
2402 705		Disabled	33	-	-	-	-	-	-	-	(46)	-	-	(46)	(46)
2280 908		Cultural and Educational Centres	34	6,208	6,208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				715,416	382,703	332,713	-	332,713	332,713	-	114,262	-	447,021	(46)	446,975
<b>NEGOTIATIONS</b>															
Set contribution															
1366 903		Preparation of special claims	35	68,422	68,422	-	-	-	-	-	(1,795)	-	-	(1,795)	(1,795)
Total Fund balance at March 31, 2013 (In 5-year agreement)				4,475,156	3,717,821	757,335	(410,010)	347,325	347,325	-	437,296	355,870	436,002	(7,251)	428,751

# Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus under A.A.N.D.C. rules and fund balances - by department and segment information  
Year ended March 31, 2013

Program, nature of funding, and service number	Department	Description	Page	Revenues	Expenses	Excess revenues (expenses)	Reconciliation A.A.N.D.C.	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules - services other A.A.N.D.C.	Fund balance March 31, 2012 (restated)	Affiliations	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013 - A.A.N.D.C. services	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013 - services other A.A.N.D.C.	Unrestricted surplus March 31, 2013
<b>SERVICES OTHER A.A.N.D.C.</b>														
<b>ADMINISTRATION</b>														
905 and 810		Contributions and miscellaneous projects	37	135,330	88,047	47,283	-	47,283	-	7,261	-	-	54,544	54,544
415		Transitional budget	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				135,330	88,047	47,283	-	47,283	-	7,261	-	-	54,544	54,544
<b>COMMUNITY DEVELOPMENT</b>														
155, 804 and 860		Operation and maintenance	39-40	375,408	652,473	(277,065)	407,466	130,401	-	162,863	-	-	293,264	293,264
754		IPPN Construction	41	96,306	15,703	80,603	(80,603)	-	-	-	-	-	-	-
				471,714	668,176	(196,462)	326,863	130,401	-	162,863	-	-	293,264	293,264
<b>ECONOMIC DEVELOPMENT</b>														
120		Economic development	42	79,360	79,360	-	-	-	-	(6,279)	-	-	(6,279)	(6,279)
<b>SOCIAL DEVELOPMENT</b>														
330		Health centre	43-44	439,418	263,814	175,604	(3,500)	172,104	-	118,604	-	290,708	-	290,708
340		Medical services	45	111,852	111,852	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		AIDS strategy (AIDS)	46	316	316	-	-	-	-	-	-	-	-	-
331		Fetal alcohol syndrome effects initiative (SAF/FAE)	47	5,985	5,985	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		Aboriginal Diabetes Initiatives (ADI)	48	55,287	55,287	-	-	-	-	-	-	-	-	-
333		Home care (contribution)	49	110,122	110,122	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		Nursing care	50	77,090	77,090	-	-	-	-	-	-	-	-	-
335		Planning and health management	51	1,663	1,663	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		Home care	52	43,941	43,941	-	-	-	-	-	-	-	-	-
338		Physical education	53	6,877	6,877	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		Brighter future (BF)	54	2,414	2,414	-	-	-	-	-	-	-	-	-
343		Quality of life	55	36,873	36,873	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		Alcohol and drugs	56	69,783	69,783	-	-	-	-	-	-	-	-	-
345		Nutrition	57	24,839	24,839	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		Environmental health	58	31,835	31,835	-	-	-	-	-	-	-	-	-
346		Maternal child health (MCH)	59	45,184	45,184	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		Immunisation influenza (FLU)	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
347		Health information system	61	7,830	7,830	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9931		Canada Agreement	62	8,920	8,920	-	-	-	-	-	-	-	-	-
348		Capital Special Projects (Health Canada)	63	9,265	9,265	-	(9,265)	-	-	-	-	-	-	-
9931		Capital Special Projects (Health Canada)	64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
350		Head start for natives on reserve	65	29,540	29,540	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				1,119,034	934,165	184,869	(12,765)	172,104	-	118,604	-	290,708	-	290,708
<b>COMMUNITY ACTIVITIES</b>														
801		Abenakis police services	66	690,339	708,242	(17,903)	-	(17,903)	-	(168,063)	-	-	(185,966)	(185,966)
380		Horizons for Seniors	67	7,000	7,000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
410		Project - endangered species	68	105,152	105,152	-	-	-	-	(18,525)	15,768	(15,768)	(18,525)	(34,293)
417		Project - Geomatic	69	12,160	12,160	-	-	-	-	2,432	2,432	(2,432)	-	(2,432)
416		Project - Consultation under the aboriginal initiatives fund	70	39,331	39,331	-	-	-	-	-	-	-	-	-
752 and 753		Rural Pact 2007-2014	71	3,258	3,258	-	-	-	-	-	-	-	-	-
414		Project - Infrastructure	72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				857,240	875,143	(17,903)	-	(17,903)	-	(186,588)	18,200	(18,200)	(204,491)	(222,691)

# Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus under A.A.N.D.C. rules and fund balances - by department and segment information  
Year ended March 31, 2013

Program, nature of funding and service number	Department	Description	Page	Revenues \$	Expenses \$	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules - services	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules - services	Excess revenues (expenses) A.A.N.D.C. rules - services other A.A.N.D.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013 - A.A.N.D.C. services	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013 - services other A.A.N.D.C.	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2013
<b>EMPLOYMENT</b>											
680		First Nations of Quebec Human Resources Development Commission	73	454,638	454,638	-	-	-	-	-	(1,193)
601 and 602		First Nations Education Council (acquired)	74			-	-	-	-	-	(1,193)
603		FNEC - Youth Employment	75	9,749	9,749	-	-	-	-	-	(5,544)
605		FNEC - Education partnership	76			-	-	-	-	-	(5,544)
606		FNEC - Parental Involvement and New Paths in Education	77	2,563	2,563	-	-	-	-	-	-
		FNEC - Professional development	78	14,631	14,631	-	-	-	-	-	(4,139)
				481,581	481,581	-	-	-	-	-	(10,876)
<b>SOCIAL HOUSING</b>											
870		Housing Committee (CMHC)	79	159,120	52,840	106,280	37,213	37,213	-	-	75,120
807 and 808		CMHC - Program 2012	80	-	-	-	(43,146)	(43,146)	-	-	(43,146)
876		CMHC - Program 2011	81	-	-	-	(6,351)	(6,351)	-	-	(6,351)
812		Building Construction - Bloc A - Mgezo	82	-	-	-	(155,005)	(155,005)	-	-	(155,005)
813		Building Construction - Bloc B - Mgezo	83	-	-	-	(172,408)	(172,408)	-	-	(172,408)
759		Laundry Construction - Mgezo	84	-	-	-	(64,731)	(64,731)	-	-	(64,731)
815		Building Construction - Bloc Managanan	85	-	-	-	(1,456)	(1,456)	-	-	(1,456)
873		CMHC - Program 2009	86	-	-	-	12,797	12,797	-	-	(8,149)
				159,120	52,840	106,280	(393,087)	(393,087)	-	-	(376,126)
<b>TOTAL</b>											
				7,778,535	6,897,133	881,402	286,123	347,325	374,070	708,510	451,295
		Balance of funds as at March 31, 2013 (As per previous year with A.A.N.D.C. and inactive funds)		-	-	-	-	-	-	-	2,933,788
		Share of the Development Corporation Odanak inc.		-	39,220	(39,220)	(39,220)	(39,220)	-	-	(425,944)
				7,778,535	6,936,353	842,182	246,903	(100,422)	374,070	708,510	2,959,139

# Odanak Band Council

## Summary statement of change in net financial assets

Year ended March 31, 2013

	2013 \$	2012 \$(restated)
Surplus of the year	842 182	1 066 444
Net change in amounts unspent fixed contributions	(519 429)	(563 151)
Variation of capital fund	60 849	82 104
Variation of the operating reserve CMHC	37 653	45 949
Fixed assets variation		
Additions	(1 378 537)	(2 389 668)
Depreciation	528 603	459 454
Gain on disposal	(1 150)	-
Disposal	1 150	376
Financing receivable on asset acquisitions	(881 279)	847 442
	(1 731 213)	(1 082 396)
Variation of non-financial assets	(154 263)	10 161
Variation of financial assets	(1 464 221)	(440 889)
Net financial assets at beginning		
Original balance	4 400 155	4 766 389
Accounting policy change of the parent company investment (Note 1)	(153 937)	(79 282)
Restated balance	4 246 218	4 687 107
Net financial assets at the end	2 781 997	4 246 218

# Odanak Band Council

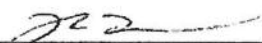
## Summary statement of financial position

As at March 31, 2013

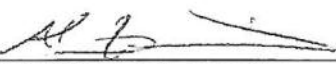
	2013 \$	2012 \$(restated)
<b>Financial assets</b>		
Cash	2,756,590	985,671
Assets subject to restrictions		
Replacement reserve	57,041	32,941
Operating reserve	83,602	45,949
Trust fund - Liquid assets in the Ottawa Trust Fund	2,518,621	2,457,772
Short-term investments	488,115	762,192
Accounts receivable	811,819	2,844,965
Long-term investments	545,859	591,584
Long-term receivable	42,490	82,220
	<b>7,304,137</b>	<b>7,803,294</b>
<b>Liabilities</b>		
Accounts payable and accrued liabilities	670,861	882,564
Accrued contributions	218,089	104,935
Net amounts unspent contributions for fixed	708,510	563,151
Deferred income	111,628	337,178
Long-term debt	2,813,052	1,669,248
	<b>4,522,140</b>	<b>3,557,076</b>
<b>Net financial assets</b>	<b>2,781,997</b>	<b>4,246,218</b>
<b>Non-financial assets</b>		
Prepaid expenses	199,975	136,115
Deposit on acquisition of fixed assets	90,404	-
Fixed assets	11,063,301	10,213,367
	<b>11,353,680</b>	<b>10,349,482</b>
<b>Accumulated surplus</b>	<b>14,135,677</b>	<b>14,595,700</b>

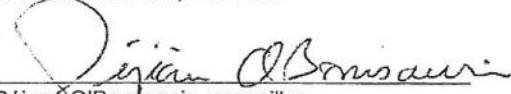
Contingencies and commitments (Notes 3 and 4)

APPROVED ON BEHALF OF THE BAND COUNCIL

  
Richard O'Bomsawin, chef

  
Claire O'Bomsawin, conseillère

  
Alain O'Bomsawin, conseiller

  
Réjean O'Bomsawin, conseiller

# Odanak Band Council

## Notes to the summary financial statements

March 31, 2013

---

### 1. Accounting policy change of the parent company investment

During the year, the subsidiary of the Organization changed its method of accounting for its investment in its subsidiary. The subsidiary records its investment in the subsidiary using the equity method of accounting instead of the cost basis method. This change in accounting policy has been applied retroactively and the financial statements for the previous year have been restated. Financial assets as at March was reduced by \$153,937, surplus for the year ended March 31, 2012 decreased by \$74,654 and the accumulated surplus as at March 31, 2012 decreased by \$153,937 (\$79,282 as of April 1, 2011).

### 2. Various reserves

	2013 \$	2012 \$
Income security	150,000	150,000
Health centre	87,000	87,000
Band Council	53,079	53,079
Economic development funds	150,898	150,898
Abenakis police service	150,000	150,000
Replacement reserve - Real estate	45,500	42,000
Public works	30,000	20,000
School bus	60,000	50,000
	<b>726,477</b>	<b>702,977</b>

### 3. Contingencies

#### *Potentially refundable loans*

Loans extended by the Canada Mortgage and Housing Corporation for a total amount of \$123,644 concerning the R.R.A.P. program are payable by annual payments varying between \$3,054 and \$3,200, gratuitously and fall due between October 2013 and June 2017. As of March 31, 2013, the loans balance is \$52,013. The loans are conditional upon the maintenance of the homeowner's title to the houses. In default of which, the loans become due.

#### *Guarantees*

The Council endorsed loans contracted by community members for the acquisition of personal residences for a maximum amount of \$1,804,726. As at March 31, 2013, these loans endorsed total \$1,323,130. Furthermore, the amount the Council might have to pay in the event of default by the Community members cannot be determined with precision. Any payment by the Council would be charged as expense in the year they occurred.

In addition, the Council jointly and solidarily guarantees loans contracted by the Société Historique d'Odanak (Musée) for maximum amount of \$1,325,000. As of March 31, 2013, these loans total \$1,145,014. The amount the Council might have to pay in the event of default by the Société Historique d'Odanak (Musée) cannot be determined with precision. Any payment by the Council would be charged as expense in the year they occurred.

# Odanak Band Council

## Notes to the summary financial statements

March 31, 2013

---

### 3. Contingencies (continued)

#### *Eventual liability*

The Council entered into contribution agreements with various federal government departments. The funding provided under these agreements is subject to a refund if the Organization does not comply with their conditions.

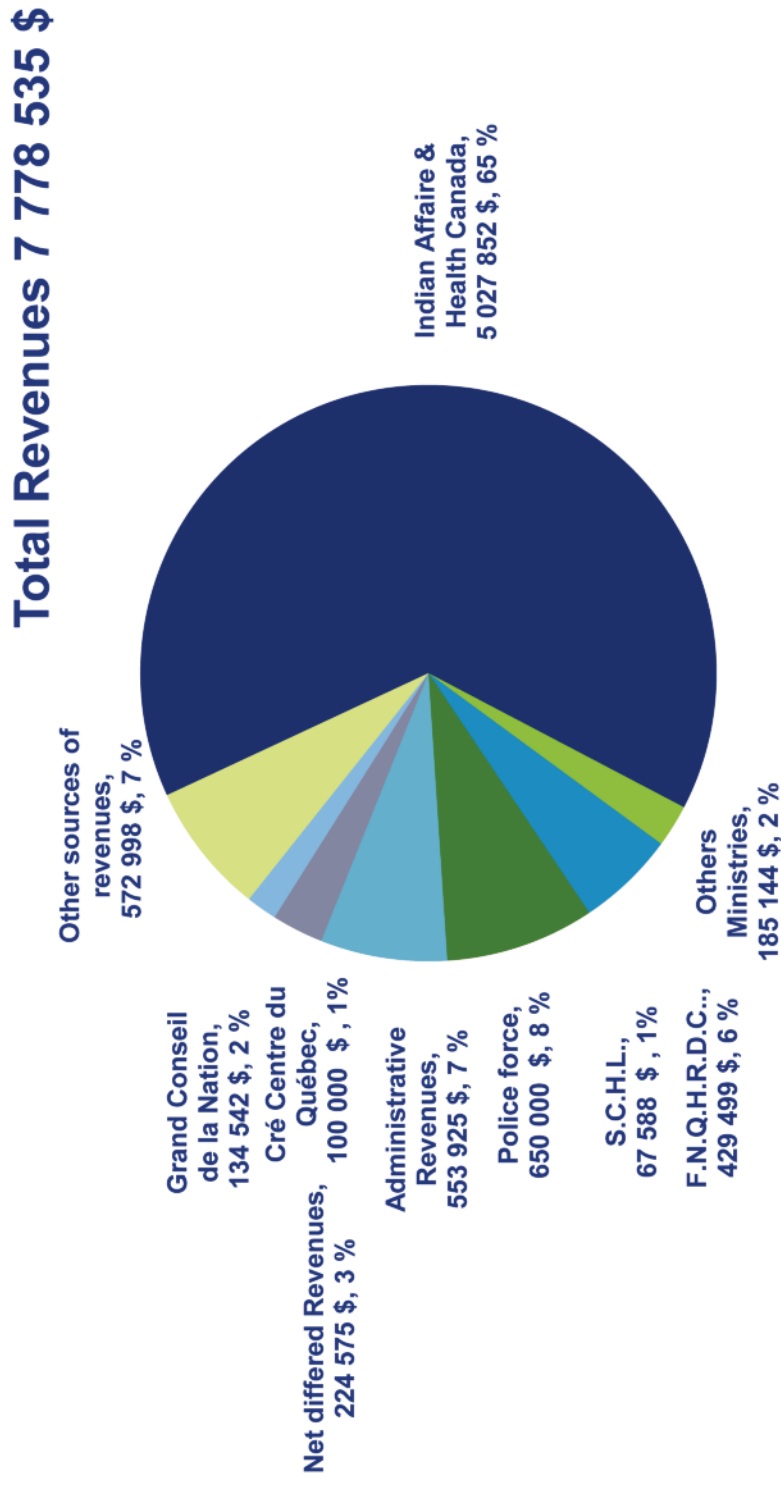
### 4. Commitments

The Organization contracted agreements that fall due through in 2018. Future payments amount to \$359,902. Payments required over the next five years are as follows:

	Various agreements	Equipment rental
	\$	\$
2014	128,234	27,768
2015	65,376	28,376
2016	41,119	8,491
2017	30,269	-
2018	30,269	-
	<u>295,267</u>	<u>64,635</u>

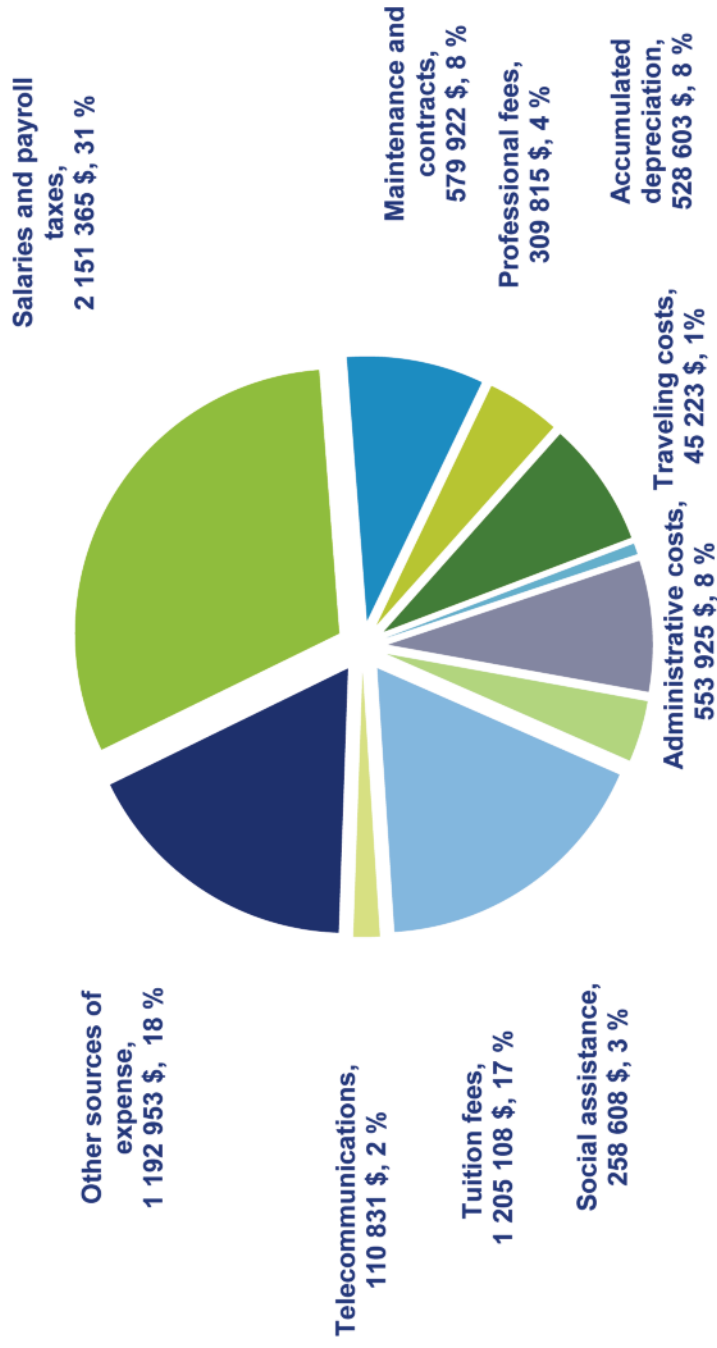
The heading "various agreements" includes agreements signed for the control of blackflies, the works for the drinkable water system, waste collection, the drinkable water supply service, fire protection management, management of buoys, rental of land, support for community radio and funding for the Société Historique d'Odanak.

# Summary of Operations – Pie Charts



# Summary of Operations – Pie Charts

**Total expenses / in kind 6 936 353 \$**



# Summary of Operations – Pie Charts

